

## PRÍLOHA č. 1 - CENY

### ČLÁNOK I Ceny HVPS pre Účastníka

#### Úvod

Tento Článok I obsahuje ceny jednotlivých kategórií čisto hlasových volaní a náklady na zriadenie služby HVPS.

#### 1. Jednorazové platby

Popis služby	Cena pre Účastníka (EUR)	Zľava (EUR)	Cena pre Účastníka (EUR)
Zriadenie služby HVPS pre Účastníka	24 895,44	100%	0,00

#### 2. Mesačné platby:

Popis služby	Cena (EUR)	Zľava	Cena pre Účastníka (EUR)
Mesačný poplatok za HVPS používateľa VPN08	4,98/používateľ	100%	0,00/používateľ

#### Časť A:

Popis služby <sup>3)</sup>	Cena (EUR)	Zľava	Cena pre Účastníka (EUR)
Nekonečné hovory - firma, OSK (okrem volaní na účastnícke čísla FunFón) <sup>1)</sup> (poplatok, ktorý sa pripočíta k mesačnému poplatku za používateľa) <sup>2)</sup>	18,26	82,48 %	3.20

Popis služby <sup>3)</sup>	Cena (EUR)	Zľava	Cena pre Účastníka (EUR)
Nekonečné hovory - firma, OSK (okrem volaní na účastnícke čísla FunFón), ST <sup>1)</sup> (poplatok, ktorý sa pripočíta k mesačnému poplatku za používateľa) <sup>2)</sup>	23,24	81,50 %	4.30

<sup>1)</sup> Poplatok zahŕňa možnosť nekonečných hovorov do uvedeného smeru. Nekonečné hovory do siete spoločnosti Orange, ako aj do pevnej siete spoločnosti Slovak Telecom, a.s. zahŕňajú iba čisto hlasové volania na účastnícke telefónne čísla a nezahŕňajú hlasové volania na krátke čísla; ak nie je v tabuľke uvedené inak, hovory do siete spoločnosti Orange nezahŕňajú volania na účastnícke čísla FunFón. Pod pojmom „Nekonečné hovory“ sa rozumejú len čisto hlasové volania. Pod pojmom „OSK“ sa rozumie spoločnosť Orange, pod pojmom ST sa rozumie spoločnosť Slovak Telecom, a.s., pod pojmom „firma“ sa rozumie uzavretá skupina t.j. SIM karty, prostredníctvom ktorých sa poskytuje HVPS.

<sup>2)</sup> Službu Nekonečné hovory sa spoločnosť Orange zaväzuje aktivovať najneskôr k prvému dňu zúčtovacieho obdobia, ktoré nasleduje po zúčtovacom období, v ktorom Účastník požiadala o aktiváciu služby Nekonečné hovory. V prípade, ak Účastník požiadala o aktiváciu služby Nekonečné hovory neskôr ako v predposledný pracovný deň zúčtovacieho obdobia (prvé obdobie), spoločnosť Orange sa zaväzuje aktivovať mu službu Nekonečné hovory najneskôr v prvý deň zúčtovacieho obdobia (tretie obdobie), ktoré nasleduje po nasledujúcom zúčtovacom období (druhé obdobie) odo dňa žiadosti. Zmluvné strany sa dohodli, že z technických dôvodov v období medzi aktiváciou služby HVPS a aktiváciou služby Nekonečné hovory na konkrétnej SIM karte sa Účastníkovi za hlasové volania z tejto SIM karty účtujú ceny uvedené v článku II tejto prílohy (jedná sa najmä o prípady aktivácie novej SIM karty počas zúčtovacieho obdobia resp. prevod SIM karty z iného účastníka služieb).

Časť B:

Popis služby	VPN SK
Mesačný poplatok	33,33 €
Zľava	69,99 %
Cena pre Účastníka	10,00 €
Volania zahrnuté v paušále <sup>11)</sup>	Nonstop SR 3000 min. <sup>1)</sup>
Predplatený počet SMS/ MMS správ <sup>11)</sup>	Nekonečné SMS a MMS v SR <sup>4)</sup>
Predplatený objem dát <sup>7,11)</sup>	6000 MB
Prichádzajúce hovory roaming <sup>10)</sup>	-
Dátový roaming Svet <sup>10,11)</sup>	Bežná roamingová tarifa
Roamingová služba <sup>10,11)</sup>	Bežná roamingová tarifa alebo osobitný roamingový balík
Cena volaní po vyčerpaní predplateného objemu minút <sup>11)</sup>	podľa článku I. bod 3 tejto Prílohy

<sup>1)</sup> Balík obsahuje 3000 predplatených minút na volania na účastnícke čísla do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí slovenských operátorov v Slovenskej republike. Po prevolaní budú ďalšie hovory spoplatnené podľa cenníka hovorného v tejto prílohe. Neprevolané minúty nie je možné prenášať do ďalšieho zúčtovacieho obdobia.

<sup>4)</sup> Nekonečné SMS a MMS v SR (ďalej v texte tejto poznámky len ako „Balík“) obsahuje neobmedzené množstvo SMS/MMS správ na účastnícke čísla do všetkých sprístupnených verejných pevných aj mobilných telefónnych sietí slovenských operátorov v SR (ďalej v tejto poznámke tiež ako „Správy“). Za SMS a MMS do zahraničných sietí a za SMS a MMS v roamingu je účastník povinný platiť cenu podľa príslušných ustanovení Cenníka služieb pre posielanie SMS a MMS do zahraničia a v roamingu. Bez akéhokoľvek ďalšieho poplatku (t.j. mimo mesačného poplatku) je účastník oprávnený odoslať Správy na prvých 250 unikátnych účastníckych čísel počas jedného zúčtovacieho obdobia, pričom na každé z týchto účastníckych čísel môže účastník odoslať počas konkrétneho zúčtovacieho obdobia neobmedzený počet správ bez ďalšieho poplatku, a to aj v prípade, že počas toho istého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 unikátnych účastníckych čísel, na ktoré odoslal Správy počas tohto zúčtovacieho obdobia. Pokiaľ účastník počas niektorého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 účastníckych čísel, na ktoré odoslal Správu, za Správy na ďalšie účastnícke čísla je povinný platiť cenu stanovenú v Cenníku služieb pre posielanie SMS a MMS v SR, do zahraničia alebo v roamingu, v závislosti od smerovania poslanej SMS alebo MMS. Cenu podľa predchádzajúcej vety platí účastník za Správy odoslané na účastnícke číslo, ktoré je v poradí dvestopäťdesiatym prvým alebo ďalším účastníckym číslom v sprístupnených telefónnych sieťach slovenských operátorov v SR, na ktoré v danom zúčtovacom období účastník z konkrétnej SIM karty odoslal Správu. Účastník je povinný na účely predchádzania zneužívaniu služieb alebo ich užívaniu v rozpore s právnym poriadkom Slovenskej republiky a ustanoveniami príslušnej Zmluvy o poskytovaní verejných služieb, ktoré by vzhľadom na charakter a rozsah mohlo okrem iných neželaných dôsledkov mať za následok zníženie kvality poskytovaných elektronických komunikačných služieb pre ostatných Účastníka služieb poskytovaných spoločnosťou Orange, dodržiavať povinnosti totožné s povinnosťami, ktoré sú uvedené v Zásadách správneho využívania služieb týkajúcich sa SMS/MMS balíka Nekonečné správy, definovaného v Cenníku služieb.

<sup>7)</sup> Uvedené dátové balíky (ďalej v texte tejto poznámky len ako „Balíky“) sú súčasťou účastníckych programov, uvedených v tejto tabuľke. Uvedené Balíky nie je možné si aktivovať a využívať samostatne, ak spoločnosť Orange neurčí inak. Maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania / odosielania dát balíka 6000 MB a balíka 10000 MB je 21 Mbit/s / 1 Mbit/s. V prípade, ak Účastník v rámci konkrétneho zúčtovacieho obdobia vyčerpá mesačný objem limit (objem) dát pre príslušný balík, spoločnosť Orange je bezprostredne po prekročení tohto limitu oprávnená Účastníka spomaliť maximálnu teoreticky dosiahnuteľnú rýchlosť sťahovania a odosielania dát na úroveň 64 kbit/s. Po uplynutí zúčtovacieho obdobia, v ktorom bola Účastníka znížená maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť prenosu dát, spoločnosť Orange začne Účastníka opäť poskytovať pôvodnú maximálnu teoreticky dosiahnuteľnú rýchlosť prenosu dát. Objem dát príslušného balíka je možné využiť aj na multimediálne dátové prenosy. Objem dát sa vzťahuje len na využívanie služby v sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s., t.j.

dátové prenosy mimo siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s., sa neodpočítavajú z tohto objemu, ale Účastník je povinný platiť za tieto prenosy cenu za dátové prenosy mimo prenosov zahrnutých do objemu dát príslušného balíka, resp. cenu za multimediálne dátové prenosy mimo prenosov zahrnutých do objemu dát príslušného balíka. Prostredníctvom Balíkov je možný prístup na WAP a na internet; súčasťou Balíkov sú: Balík Zákaznícka zóna a Balík Orange Chat. V časti, v ktorej balík 6000 MB nie je v tejto poznámke osobitne definovaný, sa spravuje ustanoveniami Cenníka pre Nekonečný Internet v mobile – Klasik; v časti, v ktorej balík 10000 MB nie je v tejto poznámke osobitne definovaný, sa spravuje ustanoveniami Cenníka pre Nekonečný Internet v mobile – Premium. V prípade, že rozsah využívania Balíkov Účastníkom je taký, že ohrozuje elektronickú komunikačnú sieť spoločnosti Orange, alebo v jeho dôsledku môžu poklesnúť kvalitatívne alebo kvantitatívne parametre poskytovania služieb ostatným účastníkom, je takýto rozsah užívania považovaný za zneužívanie služby a spoločnosť Orange je oprávnená vykonať opatrenia na dočasné obmedzenie alebo prerušenie poskytovania služby Účastníkovi. Účtuje sa každý aj začatý prenesený 1 kB dát nad rozsah vyplývajúci z Balíka.

<sup>10)</sup> Roamingová služba je súčasťou účastníckeho programu, účastník za ňu (popri mesačnom poplatku za účastnícky program) neplatí mesačný poplatok, ak je to však aplikovateľné, platí spotrebu v rámci roamingovej služby podľa ustanovení Cenníka o príslušnej službe. Pod roamingovou službou sa rozumie buď Bežná roamingová tarifa, alebo osobitný roamingový balík, ktorého názov je uvedený v tabuľke, ak je to aplikovateľné. Bežná hlasová roamingová tarifa je v Cenníku uvedená pod nadpisom: „Hovory v roamingu“. Bežná dátová roamingová tarifa je v Cenníku uvedená pod nadpisom: „Dátový roaming – bežná roamingová tarifa“. Bežná roamingová tarifa sa na účastníka aplikuje automaticky. Bežná roamingová tarifa sa na účastníka aplikuje automaticky aj v prípade, ak je v tabuľke pre daný účastnícky program popri možnosti Bežnej roamingovej tarify uvedený aj osobitný roamingový balík a pokiaľ účastník výslovne nepožiadá o aktiváciu osobitného roamingového balíka.

<sup>11)</sup> V prípade predplateného objemu odchádzajúcich volaní a SMS/MMS do iných sietí v SR alebo dát v SR, sú odchádzajúce volania v roamingu v Zóne 1, odoslané SMS/MMS v roamingu v Zóne 1 a prenesené dáta v roamingu v Zóne 1 zahrnuté v predplatenom objeme. Po vyčerpaní predplateného objemu volaní, SMS/MMS alebo dát je účtovaná cena odchádzajúce hovory v roamingu v Zóne 1 vo výške ceny za volania do iných sietí v Slovenskej republike, cena za odoslanie SMS/MMS v roamingu v Zóne 1 vo výške ceny za odoslanie SMS/MMS do iných sietí v SR, a cena za prenos dát v roamingu v Zóne 1 vo výške ceny za prenos dát v sieti Orange Slovensko, a.s. (týmto nie je dotknuté účtovanie regulovaného maximálneho veľkoobchodného roamingového poplatku uvedeného v článku 12 nariadenia (EÚ) č. 531/2012). Inými sieťami sa rozumejú iné siete v SR ako je sieť spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Za prichádzajúce volania v roamingu v Zóne 1 sa neúčtuje žiadna cena. Aktuálne zaradenie jednotlivých štátov, resp. samostatne uvádzaných území štátov do jednotlivých zón (t. j. skupín s rovnakými cenovými podmienkami odosielania SMS správ zo sietí zahraničných operátorov) je uvedené na [www.orange.sk/prevas/sluzby/roaming/cenniky/](http://www.orange.sk/prevas/sluzby/roaming/cenniky/). Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená jednostranne meniť zaradenie jednotlivých štátov, resp. samostatne uvádzaných území štátov do jednotlivých zón, ako aj samotnú štruktúru zón. Na poskytovanie roamingových služieb sa vzťahujú príslušné ustanovenia Cenníka služieb v časti Dátový roaming o objeme dátových roamingových maloobchodných služieb za domáce maloobchodné ceny pri otvorených balíkoch a príslušné ustanovenia Cenníka služieb s názvom Primerané využívanie.

Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená pri roamingových službách uplatňovať politiku Primeraného využívania podľa príslušnej časti Cenníka s názvom „Primerané využívanie“.

Bez toho, aby bol dotknutý akýkoľvek platný domáci limit na objem, v prípade otvoreného dátového balíka má roamingový zákazník pri pravidelných cestách v rámci Únie možnosť využiť taký objem dátových roamingových maloobchodných služieb za domáce maloobchodné ceny, ktorý zodpovedá dvojnásobku objemu získaného vydelením celkovej domácej maloobchodnej ceny tohto otvoreného dátového balíčka bez DPH za celé zúčtovacie obdobie regulovaným maximálnym veľkoobchodným roamingovým poplatkom uvedeným v článku 12 nariadenia (EÚ) č. 531/2012. Po využití objemu dátových roamingových maloobchodných služieb vypočítaného podľa predchádzajúcej vety je spoločnosť Orange Slovensko, a.s. oprávnená účtovať regulovaný maximálny veľkoobchodný roamingový poplatok uvedený v článku 12 nariadenia (EÚ) č. 531/2012. Otvoreným dátovým balíkom je tarifný plán na poskytovanie jednej alebo viacerých mobilných maloobchodných služieb, ktorý neobmedzuje objem mobilných dátových maloobchodných služieb zahrnutých v pevne stanovenom pravidelnom poplatku, alebo v ktorom domáca jednotková cena mobilných dátových maloobchodných služieb, vypočítaná vydelením celkovej domácej maloobchodnej ceny bez DPH za mobilné služby zodpovedajúcej celému zúčtovaciemu obdobiu celkovým objemom mobilných dátových maloobchodných služieb dostupných v domácej krajine, je nižšia ako regulovaný maximálny veľkoobchodný roamingový poplatok uvedený v článku 12 nariadenia (EÚ) č. 531/2012. Regulovaným maximálnym veľkoobchodným roamingovým poplatkom uvedeným v článku 12 nariadenia (EÚ) č. 531/2012 je do 31. 12. 2017 poplatok vo výške 7,70 € za gigabajt/GB dát, od 1. 1. 2018 poplatok vo výške 6,00 € za gigabajt/GB dát, od 1. 1. 2019 poplatok vo výške 4,50 €, od 1. 1. 2020 poplatok vo výške 3,50 €, od 1. 1. 2021 poplatok vo výške 3,00 € a od 1. 1. 2022 do 30. 6. 2022 poplatok vo výške 2,50 €.

Časť C:

Účastnícke programy VPN <sup>1</sup>	Účastnícky program	Účastnícky program
	VPN EÚ+	VPN – GO biznis 45
Mesačný poplatok	37,50 €	37,50 €
Zľava	64,00 %	46,67 %
Cena pre Účastníka	13,50 €	20,00 €
Volania zahrnuté v paušále	3000 predplatených minút na odchádzajúce volania – SR/ EÚ/ Zóna 1 <sup>2</sup>	Nekonečné volania SR/EÚ/Zóna 1 (na max. 250 účastníckych čísel)
	Nekonečné prichádzajúce volania v roamingu – EÚ <sup>3</sup>	Nekonečné prichádzajúce volania v roamingu – EÚ <sup>3</sup>
Predplatený počet SMS/ MMS	Nekonečné SMS/MMS do SR, EÚ a v roamingu EÚ <sup>4</sup>	Nekonečné SMS/MMS do SR, EÚ a v roamingu EÚ <sup>4</sup>
Predplatený objem dát	12 GB – SR/ EÚ <sup>5</sup>	35 GB v SR/EÚ(Zóne 1) <sup>5</sup>
Pravidelné zvýšenie predplateného objemu dát <sup>6</sup>	200 MB/ 0,83 € 1 GB/ 3,33 € 2 GB/ 5 €	200 MB/ 0,83 € 1 GB/ 3,33 € 2 GB/ 5 €
Jednorazové zvýšenie predplateného objemu dát	1 GB/ 3,33 €	1 GB/ 3,33 €

<sup>1</sup> Účastnícke programy VPN predstavujú účastnícke programy, ktorých podrobná charakteristika je uvedená v tejto tabuľke a v poznámkach s indexami. Všetky balíky a služby uvedené pri jednotlivých účastníckych programoch sú ich pevnou súčasťou a nie je možná ich samostatná deaktivácia. Ich aktivácie je možná pre mobilnú časť služby Hlasová virtuálna privátna sieť.

<sup>2</sup> Uvedený balík obsahuje príslušný počet predplatených minút (i) volaní na účastnícke čísla do mobilnej a pevnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s., (ii) volaní na účastnícke čísla do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí ostatných operátorov v Slovenskej republike, (iii) volaní na účastnícke čísla spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., sprístupnených pevných a mobilných telefónnych sietí v Európskej únii a Zóne 1 (podľa zoznamu krajín v časti Cenník služieb Medzinárodné hovory, resp. na internetovej stránke [www.orange.sk/prevas/sluzby/volania-do-zahranicia/zony/](http://www.orange.sk/prevas/sluzby/volania-do-zahranicia/zony/)) a (iv) odchádzajúcich roamingových volaní v rámci EÚ, zo Zóny 1 (podľa tabuľky Cenníka služieb Hovory v roamingu, resp. na internetovej stránke <https://www.orange.sk/prevas/sluzby/roaming/zony/>) do Zóny 1 vrátane volaní zo Zóny 1 na účastnícke čísla do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí operátorov v Slovenskej republike (vrátane sietí spoločnosti Orange Slovensko, a.s.). Po prevolaní príslušného objemu predplatených minút budú ďalšie hovory spoplatňované v zmysle príslušných ustanovení tejto prílohy, resp. Cenníka služieb, platnými pre príslušné smery hovorov účastníckych programov VPN.

<sup>3</sup> Uvedený balík predplatených prichádzajúcich volaní v rámci EÚ (ďalej len „Balík“) obsahuje neobmedzený počet predplatených minút na prichádzajúce volania v rámci štátov EÚ. Účastník je povinný využívať plnenia tvoriace obsah Balíka primerane. Povinnosť dodržiavať kritérium primeranosti nie je stanovením presného časového ani objemového limitu využívania daného plnenia. Kritérium primeranosti využívania Balíka prostredníctvom konkrétnej SIM karty účastníkom sa určuje v závislosti od priemernej miery využívania toho istého plnenia inými účastníkmi Balíka, ktorí majú právo užívať Balík prostredníctvom iných pridelených SIM kariet. Využívanie Balíka účastníkom prostredníctvom konkrétnej SIM karty bude považované za neprimerané vtedy, ak bude podstatne prevyšovať priemernú mieru využívania Balíka inými účastníkmi Balíka prostredníctvom iných pridelených SIM kariet, pričom priemerná miera využívania Balíka inými účastníkmi sa vypočítava počas prvých troch zúčtovacích období poskytovania Balíka spoločnosťou Orange Slovensko, a.s. (akémukoľvek účastníkovi) z aktuálneho zúčtovacieho obdobia (t. j. z toho, v ktorom sa primeranosť užívania Balíka skúma) a počas ďalších zúčtovacích období sa priemerná miera využívania Služby vypočítava z posledných troch zúčtovacích období predchádzajúcich skúmanému zúčtovaciemu obdobiu. V prípade, ak majú rôzni účastníci pridelené zúčtovacie obdobia s rôznymi dňami začiatku a konca zúčtovacieho obdobia, porovnávajú sa tie zúčtovacie obdobia, ktorých posledný deň spadá do toho istého kalendárneho mesiaca. Priemernú mieru využívania konkrétneho plnenia tvoriaceho súčasť Balíka (napr. odchádzajúce volania) prevyšuje podstatným spôsobom taká miera využívania tohto plnenia účastníkom Balíka, ktorá je minimálne 1,5-násobkom priemernej miery využívania tohto plnenia ostatnými účastníkmi Balíka.

<sup>4</sup> Balík SMS a MMS (ďalej v texte tejto poznámky len ako „Balík“) obsahuje neobmedzené množstvo SMS/MMS správ (i) na účastnícke čísla do všetkých sprístupnených verejných pevných aj mobilných telefónnych sietí slovenských operátorov v SR, na

(ii) účastnícke čísla spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., sprístupnených pevných a mobilných telefónnych sietí v Európskej únii, vo Švajčiarsku, Nórsku, Lichtenštajnsku a na Islande a (iii) na účastnícke čísla v roamingu v rámci EÚ, odoslaných zo Zóny 1 do Zóny 1 (ďalej v tejto poznámke tiež ako „Správy“). Bez akéhokoľvek ďalšieho poplatku (t. j. mimo mesačného poplatku) je účastník oprávnený odoslať Správy na prvých 250 unikátnych účastníckych čísel počas jedného zúčtovacieho obdobia, pričom na každé z týchto účastníckych čísel môže účastník odoslať počas konkrétneho zúčtovacieho obdobia neobmedzený počet správ bez ďalšieho poplatku, a to aj v prípade, že počas toho istého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 unikátnych účastníckych čísel, na ktoré odoslal Správy počas tohto zúčtovacieho obdobia. Pokiaľ účastník počas niektorého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 účastníckych čísel, na ktoré odoslal Správy, za Správy na ďalšie účastnícke čísla je povinný platiť cenu stanovenú v Cenniku služieb pre odosielanie správ v rámci konkrétneho účastníckeho programu VPN, a teda na určenie jej výšky platia pravidlá platné pre konkrétneho účastníckeho programu VPN, aktívovaný na SIM karte. Cenu podľa predchádzajúcej vety platí účastník za Správy odoslané na účastnícke číslo, ktoré je v poradí dvestopäťdesiatym prvým alebo ďalším účastníckym číslom, na ktoré v danom zúčtovacom období účastník z konkrétnej SIM karty odoslal Správy. Obmedzenie na 250 unikátnych účastníckych čísel sa nevzťahuje na SMS a MMS správy odoslané na účastnícke čísla v roamingu v rámci EÚ, odoslaných zo Zóny 1 do Zóny 1, a na SMS a MMS správy, odoslané v rámci SR v rámci služby „MMS na e-mail“. Účastník je počas užívania tohto Balíka za účelom predchádzania zneužívania služieb poskytovaných v rámci tohto Balíka alebo ich užívania v rozpore s právnym poriadkom Slovenskej republiky a ustanoveniami príslušnej zmluvy o poskytovaní verejných služieb (na základe ktorej je Balík účastníkom užívaný; ďalej táto zmluva o poskytovaní verejných služieb tiež ako „Zmluva“), ktoré by vzhľadom na charakter a rozsah mohli okrem iných neželaných dôsledkov mať za následok zníženie kvality poskytovaných elektronických komunikačných služieb pre ostatných účastníkov služieb poskytovaných spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., je povinný dodržiavať nasledovné povinnosti uvedené nižšie v Zásadách správneho využívania služieb (ďalej tiež „Zásady“) a v prípade porušenia povinností uvedených v Zásadách vznikajú nižšie v Zásadách uvedené práva spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Účastník využívajúci Balík je povinný dodržiavať nasledovné povinnosti:

- a) Účastník nie je oprávnený využívať Balík v rozpore s dobrými mravmi, všeobecne záväznými právnymi predpismi osobitne v oblasti elektronických komunikácií, ako ani v rozpore so Zmluvou.
- b) Účastník sa zaväzuje využívať Balík výhradne pre svoju potrebu a spôsobom stanoveným v Zmluve. Účastník sa zaväzuje neposkytovať Balík (ani ktoréhokoľvek konkrétne plnenie tvoriace súčasť Balíka) iným osobám a nesprostredkovať poskytovanie Balíka resp. niektorého plnenia tvoriaceho súčasť obsahu Balíka tretím osobám;
- c) Účastník nie je bez predchádzajúceho preukázateľného súhlasu spoločnosti Orange Slovensko, a.s. oprávnený Balík užívať prostredníctvom iných zariadení, ako sú koncové zariadenia určené na zabezpečenie hlasovej telefonickej komunikácie jednotlivcej fyzickej osoby.
- d) Účastník nie je oprávnený SIM kartu, na ktorej je aktívovaný Balík, užívať v GSM bráne alebo v inom zariadení slúžiacom na prepájanie volaní medzi rôznymi sieťami bez použitia oficiálnych bodov prepojenia stanovených dohodami medzi podnikmi poskytujúcimi dané siete (resp. dohodami s operátormi tranzitných sietí, pokiaľ neexistuje oficiálny bod prepojenia medzi sieťami, v ktorých sú pripojené volajúca a volaná stanica).
- e) Účastník je povinný využívať plnenia tvoriace obsah Balíka primerane. Povinnosť dodržiavať kritérium primeranosti nie je stanovením presného časového ani objemového limitu využívania daného plnenia. Kritérium primeranosti využívania Balíka prostredníctvom konkrétnej SIM karty účastníkom sa určuje v závislosti od priemernej miery využívania toho istého plnenia inými účastníkmi Balíka, ktorí majú právo užívať Balík prostredníctvom im pridelených SIM kariet. Využívanie Balíka účastníkom prostredníctvom konkrétnej SIM karty bude považované za neprimerané vtedy, ak bude podstatne prevyšovať priemernú mieru využívania Balíka inými účastníkmi Balíka prostredníctvom im pridelených SIM kariet, pričom priemerná miera využívania Balíka inými účastníkmi sa vypočítava počas prvých troch zúčtovacích období poskytovania Balíka spoločnosťou Orange Slovensko, a.s. (akémukoľvek účastníkovi) z aktuálneho zúčtovacieho obdobia (t. j. z toho, v ktorom sa primeranosť užívania Balíka skúma) a počas ďalších zúčtovacích období sa priemerná miera využívania Služby vypočítava z posledných troch zúčtovacích období predchádzajúcich skúmanému zúčtovaciemu obdobiu. V prípade, ak majú rôzni účastníci pridelené zúčtovacie obdobia s rôznymi dňami začiatku a konca zúčtovacieho obdobia, porovnávajú sa tie zúčtovacie obdobia, ktorých posledný deň spadá do toho istého kalendárneho mesiaca. Priemernú mieru využívania konkrétneho plnenia tvoriaceho súčasť Balíka (napr. odchádzajúce volania) prevyšuje podstatným spôsobom taká miera využívania tohto plnenia účastníkom Balíka, ktorá je minimálne 1,5-násobkom priemernej miery využívania tohto plnenia ostatnými účastníkmi Balíka.

<sup>5</sup> Predplatený objem dát je možné využiť na dátové prenosy iba v rámci sprístupnených mobilných sietí SR a štátov EÚ. Maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania/odosielania dát v rámci Balíka je v 3G sieti 42 Mbit/s / 5,76 Mbit/s a v 4G sieti (LTE) 225 Mbit/s / 50 Mbit/s, prípadne nižšia, v závislosti od technických a technologických podmienok siete konkrétneho roamingového partnera. V prípade, ak účastník v rámci konkrétneho zúčtovacieho obdobia vyčerpá mesačný objem limit (objem) dát pre príslušný balík, spoločnosť Orange je bezprostredne po prekročení tohto limitu oprávnená účastníkovi spomaliť maximálnu teoreticky dosiahnuteľnú rýchlosť sťahovania a odosielania dát na úroveň 128 kbit/s. Po uplynutí zúčtovacieho obdobia, v ktorom bola účastníkovi znížená maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť prenosu dát, spoločnosť Orange začne účastníkovi opäť poskytovať pôvodnú maximálnu teoreticky dosiahnuteľnú rýchlosť prenosu dát. Prostredníctvom Balíkov je možný prístup do siete internet. V prípade, že rozsah využívania Balíkov účastníkom je taký, že ohrozuje elektronickú komunikačnú sieť spoločnosti Orange, alebo v jeho dôsledku môžu poklesnúť kvalitatívne alebo kvantitatívne parametre poskytovania služieb ostatným účastníkom, je takýto rozsah užívania považovaný za zneužívanie služby a spoločnosť Orange je oprávnená vykonať opatrenia na dočasné obmedzenie alebo prerušenie poskytovania služby účastníkovi.

<sup>6</sup> Podmienkou aktivácie služby je skutočnosť, že účastník na tej istej SIM karte už využil predplatený objem dát, ktorý je súčasťou účastníckeho programu; spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je však oprávnená (nie však povinná) umožniť mu aktiváciu služby aj v prípade, že táto podmienka nie je splnená. Pravidelné zvýšenie objemu dát sa účastníkovi na jeho SIM karte aktivuje na základe jeho žiadosti od prvého dňa zúčtovacieho obdobia, ktoré nasleduje po zúčtovacom období, v ktorom

účastník požiadal o jej aktiváciu. V prípade, ak účastník požiada o aktiváciu tejto služby neskôr ako v predposledný pracovný deň zúčtovacieho obdobia (prvé obdobie), spoločnosť Orange sa zaväzuje aktivovať mu predmetnú službu najneskôr v prvý deň zúčtovacieho obdobia (tretie obdobie), ktoré nasleduje po nasledujúcom zúčtovacom období (druhé obdobie) odo dňa doručenia žiadosti, a deaktivuje sa mu ku koncu daného zúčtovacieho obdobia, počas ktorého požiadal o jeho aktiváciu. V každom novom zúčtovacom období je pre aktiváciu služby potrebná opätovná žiadosť o aktiváciu služby doručená spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Služba automaticky zvyšuje objem dát v rámci jedného zúčtovacieho obdobia (resp. jeho časti, keďže službu možno aktivovať počas zúčtovacieho obdobia) po prečerpaní aktuálneho objemu dát pre príslušný účastnícky program do konca toho istého zúčtovacieho obdobia, v ktorom bola služba aktivovaná, o 200 MB opakovane. Nevyčerpané objemy dát, aktivované na základe Služby, sa neprevádzajú do ďalších zúčtovacích období. Prostredníctvom Služby je možný prístup na internet.

### 3. Hovorné

#### 3.1 Mobilné telefóny – národné hlasové volania

Smer	Cena EUR/min	Zľava	Cena EUR/min pre Účastníka
<b>Hlasové volania v rámci uzatvorenej skupiny</b>			
Hlasové volania v rámci skupiny	0,0498	100%	0,000
<b>Hlasové volania mimo uzatvorenej skupiny</b>			
Hlasové volania do siete spoločnosti Orange (okrem volaní na účastnícke čísla FunFón)	0,1162	100%	0,000
Volanie do pevnej siete spoločnosti Slovak Telecom, a .s.	0,0664	75,14%	0,0165
Volanie do mobilnej siete spoločnosti Slovak Telecom, a .s. a iných mobilných telefónnych sietí v SR vrátane volaní na účastnícke čísla FunFón	0,1958	91,56%	0,0165

#### 3.2 Ceny medzinárodných hlasových volaní

Ceny medzinárodných hlasových volaní sú platné pre všetky hlasové volania z mobilných telefónov do uvedených zón.

Zóna	Cena EUR/min	Zľava	Cena EUR/min pre Účastníka
<b>EURO:</b> Belgicko, Bulharsko, Cyprus, Česká republika, Dánsko, Estónsko, Fínsko, Francúzsko, Grécko, Holandsko, Írsko, Litva, Lotyšsko, Luxembursko, Maďarsko, Malta, Nemecko, Poľsko, Portugalsko, Rakúsko, Rumunsko, Slovinsko, Španielsko, Švédsko, Taliansko, Veľká Británia	0,1394	71,31%	0,0400
<b>EURO MT:</b> Belgicko, Bulharsko, Cyprus, Česká republika, Dánsko, Estónsko, Fínsko, Francúzsko, Grécko, Holandsko, Írsko, Litva, Lotyšsko, Luxembursko, Maďarsko, Malta, Nemecko, Poľsko, Portugalsko, Rakúsko, Rumunsko, Slovinsko, Španielsko, Švédsko, Taliansko, Veľká Británia	0,1900	78,95%	0,0400
Zóna 1	0,1925	0%	0,1925
Zóna 2	0,3253	0%	0,3253
Zóna 3	0,5577	0%	0,5577
Zóna 4	0,7568	0%	0,7568
Zóna 5	1,2879	0%	1,2879
Zóna 6	0,4249	0%	0,4249
Zóna 7	3,9431	0%	3,9431

## ČLÁNOK II Ceny HVPS pre Účastníka v prípade porušenia Zásad správneho využívania Služieb

### Úvod

Tento Článok II obsahuje ceny jednotlivých kategórií čisto hlasových volaní a náklady na zriadenie služby HVPS.

#### 1. Jednorazové platby

Popis služby	Cena pre Účastníkov (EUR)	Zľava	Cena pre Účastníka (EUR)
Zriadenie služby HVPS pre Účastníkov	24 895,44	0%	24 895,44

#### 2. Mesačné platby:

Popis služby	Cena (EUR)	Zľava	Cena pre Účastníka (EUR)
Mesačný poplatok za HVPS používateľa VPN08	4,98/používateľ	100%	0,00/používateľ

#### Časť A:

Popis služby <sup>3)</sup>	Cena (EUR)	Zľava	Cena pre Účastníka (EUR)
Nekonečné hovory - firma, OSK (okrem volaní na účastnícke čísla FunFón) <sup>1)</sup> (poplatok, ktorý sa pripočíta k mesačnému poplatku za používateľa) <sup>2)</sup>	18,26	0 %	18,26

Popis služby <sup>3)</sup>	Cena (EUR)	Zľava	Cena pre Účastníka (EUR)
Nekonečné hovory - firma, OSK (okrem volaní na účastnícke čísla FunFón), ST <sup>1)</sup> (poplatok, ktorý sa pripočíta k mesačnému poplatku za používateľa) <sup>2)</sup>	23,24	0 %	23,24

#### Časť B:

Popis služby	
Mesačný poplatok	VPN SK 33,33 €
Volania zahrnuté v paušále <sup>11)</sup>	Nonstop SR 3000 min. <sup>1)</sup>
Predplatený počet SMS/ MMS správ <sup>11)</sup>	Nekonečné SMS a MMS v SR <sup>4)</sup>
Predplatený objem dát <sup>7,11)</sup>	6000 MB
Prichádzajúce hovory roaming <sup>10)</sup>	-
Dátový roaming Svet <sup>10,11)</sup>	Bežná roamingová tarifa
Roamingová služba <sup>10,11)</sup>	Bežná roamingová tarifa alebo osobitný roamingový balík
Cena volaní po vyčerpaní predplateného objemu minút <sup>11)</sup>	podľa článku I. bod 3 tejto Prílohy

Časť C:

Účastnícke programy VPN <sup>1</sup>	Účastnícky program	
	VPN EÚ+	VPN – GO biznis 45
Mesačný poplatok	37,50 €	37,50 €
Volania zahrnuté v paušále	3000 predplatených minút na odchádzajúce volania – SR/ EÚ/ Zóna 1 <sup>2</sup>	Nekonečné volania SR/EÚ/Zóna 1 (na max. 250 účastníckych čísel)
	Nekonečné prichádzajúce volania v roamingu – EÚ <sup>3</sup>	Nekonečné prichádzajúce volania v roamingu – EÚ <sup>3</sup>
Predplatený počet SMS/MMS	Nekonečné SMS/MMS do SR, EÚ a v roamingu EÚ <sup>4</sup>	Nekonečné SMS/MMS do SR, EÚ a v roamingu EÚ <sup>4</sup>
Predplatený objem dát	12 GB – SR/ EÚ <sup>5</sup>	35 GB v SR/EÚ(Zóne 1) <sup>5</sup>
Pravidelné zvýšenie predplateného objemu dát <sup>6</sup>	200 MB/ 0,83 € 1 GB/ 3,33 € 2 GB/ 5 €	200 MB/ 0,83 € 1 GB/ 3,33 € 2 GB/ 5 €
Jednorazové zvýšenie predplateného objemu dát	1 GB/ 3,33 €	1 GB/ 3,33 €

### 3. Hovorné

#### 3.1 Mobilné telefóny – národné hlasové volania

Smer	Cena / min v EUR	Zľava	Cena pre Účastníka v EUR
<b>Hlasové volania v rámci uzatvorenej skupiny</b>			
Hlasové volania v rámci skupiny	0,0498	0%	<b>0,0498</b>
<b>Hlasové volania mimo uzatvorenej skupiny</b>			
Hlasové volania do siete spoločnosti Orange (okrem volaní na účastnícke čísla FunFón)	0,1162	0%	<b>0,1162</b>
Volanie do pevnej siete spoločnosti Slovak Telekom, a .s.	0,0664	0%	<b>0,0664</b>
Volanie do mobilnej siete spoločnosti Slovak Telekom, a .s. a iných mobilných telefónnych sietí v SR vrátane volaní na účastnícke čísla FunFón	0,1958	0%	<b>0,1958</b>

#### 3.2 Ceny medzinárodných hlasových volaní

Ceny medzinárodných hlasových volaní sú platné pre všetky čisto hlasové volania z mobilných telefónov do uvedených zón.

Zóna	Cena EUR / min	Zľava	Cena EUR/min pre Účastníka
<b>EURO:</b> Belgicko, Bulharsko, Cyprus, Česká republika, Dánsko, Estónsko, Fínsko, Francúzsko, Grécko, Holandsko, Írsko, Litva, Lotyšsko, Luxembursko, Maďarsko, Malta, Nemecko, Poľsko, Portugalsko, Rakúsko, Rumunsko, Slovinsko, Španielsko, Švédsko, Taliansko, Veľká Británia	0,1394	0%	<b>0,1394</b>
<b>EURO MT:</b> Belgicko, Bulharsko, Cyprus, Česká republika, , Dánsko, Estónsko, Fínsko, Francúzsko, Grécko, Holandsko, Írsko,	0,3054	0%	<b>0,3054</b>



Litva, Lotyšsko, Luxembursko, Maďarsko, Malta, Nemecko, Poľsko, Portugalsko, Rakúsko, Rumunsko, Slovinsko, Španielsko, Švédsko, Taliansko, Veľká Británia			
Zóna 1			
Zóna 2	0,1925	0%	<b>0,1925</b>
Zóna 3	0,3253	0%	<b>0,3253</b>
Zóna 4	0,5577	0%	<b>0,5577</b>
Zóna 5	0,7568	0%	<b>0,7568</b>
Zóna 6	1,2879	0%	<b>1,2879</b>
	0,4249	0%	<b>0,4249</b>

Data Optimal (5000 MB)	Mesačný poplatok	12,50	64%	4,5,-	najbližšie fa obdobie	po dobu platnosti Zmluvy
Data Premium (10 000 MB)	Mesačný poplatok	16,67	55%	7,50	najbližšie fa obdobie	po dobu platnosti Zmluvy
Data Extra (20 000 MB)	Mesačný poplatok	20,83	40%	12,50	najbližšie fa obdobie	po dobu platnosti Zmluvy
Data Exkluzív (50 000 MB)	Mesačný poplatok	41,67	34%	27.50	najbližšie fa obdobie	po dobu platnosti Zmluvy

- Spoločnosť Orange Účastníkovi samostatného agenta oddelenia služieb zákazníkom. Účastník sa zaväzuje, že, pokiaľ sa so spoločnosťou Orange nedohodne inak, všetky úkony voči spoločnosti Orange (napr. aktivácie nových SIM kariet, zmeny služieb a pod.) vykonávané v zmysle tejto Zmluvy alebo zmlúv o poskytovaní verejných služieb uzavretých so spoločnosťou Orange bude vykonávať prostredníctvom agenta určeného spoločnosťou Orange podľa predchádzajúcej vety.
- Zľavy z cien služieb na v tabuľke taxatívne vymenované druhy služieb sa budú poskytovať, tak na tie z nich, ktoré Účastník už aktívne používa ku dňu nadobudnutia platnosti Zmluvy, ako aj na tie nové z nich, pre aktiváciu ktorých sa Účastník rozhodne v dobe jej platnosti.
- Začiatok účinnosti poskytovania zliav z cien služieb a iných zvýhodnení podľa tohto Článku tejto prílohy sa viaže pri už aktivovaných službách na prvé zúčtovacie obdobie bezprostredne nasledujúce po nadobudnutí účinnosti zmluvy; pri uzavretí novej zmluvy o poskytovaní verejných služieb alebo požiadaní o poskytovanie služby, na to prvé zúčtovacie obdobie podľa takejto zmluvy alebo žiadosti, od ktorého sa uskutoční ich aktivácia.
- Ak pre nesplnenie v Zmluve dohodnutých podmienok alebo z iných dôvodov dôjde k zániku platnosti Zmluvy pred uplynutím doby, na ktorú sa dohodla, zanikne Účastníkovi nárok na všetky druhy zliav, ktoré sa mu podľa nej poskytovali v celom rozsahu dohodnutom v tomto Článku tejto Prílohy, a to k poslednému dňu toho zúčtovacieho obdobia, v ktorom Zmluva zanikne.
- Zmluvné strany sa dohodli, že ak je v tejto Prílohe alebo v Zmluve medzi nimi v akejkoľvek forme dohodnutá zľava z ceny niektorej roamingovej služby (vrátane zliav týkajúcich sa cien za služby konkrétného zahraničného roamingového partnera spoločnosti Orange), v dôsledku uplatnenia ktorej sa konečná cena služby pre Účastníka oproti štandardnej výške tejto ceny pre bežného zákazníka (ďalej len „štandardná cena“) zníži na zmluvnými stranami dohodnutú úroveň, spoločnosť Orange je v prípade akéhokoľvek zníženia štandardnej ceny (uvedenej v platnom Cenníku služieb spoločnosti Orange), ktorej sa takáto zľava týka, ktoré nastane v období platnosti a účinnosti tejto Zmluvy, oprávnená jednostranne zmeniť percentuálnu výšku zľavy v zmysle tejto Prílohy takým spôsobom, že konečná Cena pre Účastníka (t.j. cena po uplatnení zľavy) za dotknutú službu bude po takomto znížení štandardnej ceny rovnaká ako konečná cena tejto služby pre Účastníka po uplatnení zľavy pred dotknutým znížením ceny uskutočneným vo vyššie uvedenom období. Pokiaľ by však štandardná cena po niektorom takomto znížení bola nižšia ako konečná cena dotknutej služby po uplatnení zľavy, ktorá bola upravovaná spoločnosťou Orange v zmysle predchádzajúcej vety, Účastníkovi bude účtovaná štandardná cena predmetnej služby po jej znížení. Štandardné ceny roamingových služieb sú uvedené v príslušnej sekcii internetovej stránky [www.orange.sk](http://www.orange.sk), zaoberajúcej sa roamingovými službami.
- Zmluvné strany týmto berú na vedomie, že aktuálna výška konečnej ceny konkrétnej vybranej roamingovej služby pre Účastníka (t.j. cena po uplatnení percentuálnej zľavy na štandardnú cenu konkrétnej roamingovej služby, uvedenej v tabuľke v článku II tejto Prílohy) je uvedená v nižšie uvedenej tabuľke. V prípade ďalšieho zníženia štandardnej ceny počas platnosti tejto Zmluvy sa zmluvné strany dohodli, že spoločnosť Orange bude postupovať v zmysle predchádzajúceho bodu, a to (i) buď jednostranne zmení percentuálnu výšku zľavy a Účastníkovi bude účtovať takto upravenú konečnú cenu služby v zmysle predchádzajúceho bodu, alebo (ii), pokiaľ by štandardná cena po takomto znížení bola nižšia ako konečná cena dotknutej služby po uplatnení zľavy, ktorá bola upravovaná spoločnosťou Orange v zmysle bodu 5 tohto Článku III Prílohy, Účastníkovi bude účtovaná štandardná cena predmetnej služby po jej znížení.

Druh služby	Cena v EUR bez DPH	Zľava sa poskytuje na (predmet zľavy)	Začiatok účinnosti poskytovania zľavy	Dĺžka obdobia poskytovania zľavy
Roaming Zóna 1 - odchádzajúce hovory, odoslanie SMS/MMS; prenos dát	<p>Cena za odchádzajúce hovory v roamingu v Zóne 1 ako cena za volania do iných sietí v Slovenskej republike,</p> <p>Cena za odoslanie SMS/MMS v roamingu v Zóne 1 ako cena za odoslanie SMS/MMS do iných sietí v SR,</p> <p>Cena za prenos dát v roamingu v Zóne 1 ako cena za prenos dát v sieti Orange Slovensko, a.s.</p>		najbližšie fa obdobie	po dobu platnosti Zmluvy

7. Strany zmluvy sa dohodli, že podmienkou pre vznik nároku na poskytnutie ktorejkoľvek zo zliav uvedených v tejto prílohe (s výnimkou zliav podľa poslednej vety tohto bodu) je skutočnosť, že Účastník má aktivovanú službu Súhrnná faktúra, ktorá skutočnosť je aj technickým predpokladom pre poskytovanie tých zliav, ktoré sa poskytujú z celej fakturovanej sumy alebo inak definovaného základu, ktorý je tvorený súhrmom cien viacerých služieb resp. iných produktov alebo je iným spôsobom odvodený z cien viacerých služieb alebo iných produktov. V prípade, že Účastník nemá aktivovanú službu Súhrnná faktúra spoločnosť Orange, nie je povinná poskytnúť mu žiadnu zo zliav dohodnutých v tejto prílohe (s výnimkou podľa poslednej vety), pričom neposkytnutie zľavy v zmysle tejto vety nie je porušením povinnosti spoločnosti Orange. Spoločnosť Orange je oprávnená (nie však povinná) stanoviť v prípade, že sú na základe tejto prílohy poskytované len zľavy, u ktorých nie je aktivácia služby Súhrnná faktúra technickým predpokladom poskytovania zľavy, že nárok Účastníka na zľavu vznikne aj v prípade, že Účastník nebude mať aktivovanú službu Súhrnná faktúra. Podmienka uvedená v prvej vete tohto bodu sa nevzťahuje na zľavu z ceny jednej konkrétnej služby, jedného konkrétneho zariadenia alebo iného konkrétneho produktu, pokiaľ nie je obsahom takéhoto produktu (služby, zariadenia) viacero iných produktov (služieb, zariadení), ktoré je možno poskytovať aj samostatne, a pokiaľ spoločnosť Orange neurčí, že sa aj na takýto produkt (službu, zariadenie) vzťahuje podmienka podľa prvej vety tohto bodu.

#### ČLÁNOK IV Spoločné ustanovenia

1. **Elektronické komunikačné služby (a ich ceny) neuvedené v tejto Prílohe**
  - a) Režim poskytovania elektronických komunikačných služieb neuvedených v Článkoch I až III tejto Prílohy sa riadi ustanoveniami VP a ceny za ich aktiváciu a poskytovanie sú účtované podľa aktuálneho cenníka služieb spoločnosti Orange.
  - b) Pokiaľ nie je v Článku I alebo II tejto Prílohy uvedené inak, riadi sa pre účtovanie cien za poskytovanie služby medzinárodné volania zaradovanie jednotlivých území do cenových zón ustanoveniami aktuálneho cenníka služieb spoločnosti Orange, ktorý tvorí súčasť zmluvy o poskytovaní verejných služieb uzatváranej na poskytovanie verejnej telefónnej služby.
  - c) V osobitnej dohode zmluvných strán o cenách niektorých služieb, ktorá je obsiahnutá v ustanoveniach tejto Prílohy, ako aj iných ustanoveniach Zmluvy, sú zahrnuté len ceny tých služieb, ktoré sú vyslovne uvedené v tejto prílohe. Pod pojmom „volanie“ (prípadne „hovor“) sa na účely stanovenia ceny konkrétnej služby rozumie čisto hlasové volanie, ktorého súčasťou nie je prenos snímky, video sekvencie, on line záberu volaného a/alebo volajúceho Účastníka alebo iná vyššia úroveň služieb oproti bežnému čistému hlasovému volaniu. Súčasťou tejto osobitnej dohody o cenách nie sú ceny za osobitné druhy volaní, ktoré oproti bežnému čistému hlasovému volaniu (za čisto hlasové volanie (v prílohe tiež „hlasové volanie“) sa považuje volanie, ako sa čo do rozsahu služby toto poskytuje resp. poskytovalo prostredníctvom technológie GSM v mobilnej telefónnej sieti spoločnosti Orange) v sebe zahrňujú aj inú zložku, ktorá podstatne zvyšuje rozsah alebo kvalitu volania (napríklad video hovor alebo iné obdobné služby). Ceny týchto osobitných druhov volaní, pokiaľ ich spoločnosť Orange poskytuje, nie sú predmetom tejto Zmluvy a sú uvedené v platnom cenníku služieb spoločnosti Orange.
2. Všetky ceny v tejto Prílohe sú uvedené v EUR bez DPH, pokiaľ výslovne nie je uvedené inak. Pod pojmom „používateľ“ sa rozumie SIM karta, ktorej prostredníctvom sa poskytuje služba. Pod pojmom „mobilný telefón“ sa v tejto prílohe rozumejú SIM karty zahrnuté do HVPS, pričom za mobilný telefón sa nepovažuje PABX.
3. **Silná prevádzka** – od 8:00h do 18:00h, **Slabá prevádzka** – od 18:00h do 8:00h, víkend, sviatok.
4. Strany sa dohodli, že pojmy a legislatívne skratky zadané v tele Zmluvy o poskytovaní služby Hlasová Virtuálna Privátna Sieť majú v ustanoveniach tejto prílohy rovnaký význam ako v tele Zmluvy, pokiaľ nie je v ustanoveniach Prílohy uvedené inak.